



**GENERAL CATALOGUE**  
serie PR - serie PTM - serie PTA - serie TR - Special

***SARTORE SRL***  
*welding positioners*

website: [www.sartorewelding.com](http://www.sartorewelding.com)



**STORIA** La Sartore SRL si specializza nella produzione di posizionatori per la saldatura fin dai primi anni '90. L'obiettivo iniziale è quello di venire incontro alle esigenze dell'industria carpentiera nazionale, fornendo dei macchinari di qualità con il fine di agevolare i processi di saldatura. Lo spirito di ricerca e costante evoluzione che da sempre contraddistingue l'azienda ha portato nel 1997 alla rielaborazione di tutti i modelli. I prodotti vengono dotati di un innovativo design e di nuove funzioni tecnologiche atte ad ottimizzarne le prestazioni. Il completamento dell'intera gamma grazie alla produzione di nuovi macchinari consente di assecondare le specifiche e flessibili esigenze della clientela. Questo determinante passo in avanti ha aperto le porte del mercato internazionale e l'aumento della domanda ha reso necessario l'ampliamento dell'azienda. Il 2009 segna infatti l'apertura di un'altra sede affiliata specificatamente dedicata alla progettazione, al montaggio e alla produzione dei posizionatori, mentre nella sede storica è localizzata la parte adibita a magazzino. Questa crescita aziendale ha permesso di rendere ancora più efficiente il processo produttivo, ottimizzando fasi e tempistiche con il fine di garantire la completa soddisfazione della clientela.

**HISTORY** The Sartore SRL started with the production of welding positioners in the early 90s. The initial goal is to meet the needs of national carpentry industry, providing quality machinery with the aim of facilitating the processes of welding. The spirit of research and constant progress that have always distinguished the company led in 1997 to the re-elaboration of all models. The products were characterized by an innovative design and new technological features to maximize performance. The complete definition of the entire range thanks to the production of new machinery allows the factory to satisfy the flexible and specific needs of customers. This compelling step forward has opened the doors of the international market and the increase of the demand has made the expansion of the company necessary. The year 2009 marks the opening of another branch affiliated, specifically in charge of the design, assembly and manufacturing of welding positioners, while the storage area remained at the original site. This growth made the production process even more efficient, optimizing phases and timing with the aim to ensure complete customer satisfaction.

**GESCHICHTE** Die Firma Sartore SRL hat sich seit Anfang der 90er Jahre auf die Produktion von Schweißvorrichtungen spezialisiert. Unser Ziel war es, den speziellen Bedürfnissen der Apparate- und Behälterbauer – zunächst noch im nationalen Bereich - nachzukommen, indem wir Qualitätsmaschinen liefern, mit denen Schweißarbeiten erleichtert werden.

Forschung sowie die kontinuierliche Weiterentwicklung, die seit jeher unser Bestreben waren, führten im Jahr 1997 zu einer vollständigen Überarbeitung von sämtlichen Modellen. Die Produkte bekamen ein innovatives Design und aktuelle Technologien wurden implementiert. Dies alles geschah im Blick auf die Optimierung der Leistungsfähigkeit. Die Vervollständigung der gesamten Produktpalette dank der Entwicklung von neuen Maschinen versetzt uns in die Lage, den spezifischen Kundenanforderungen flexibel nachzukommen.

Dieser entscheidende Fortschritt hat uns die Türen des internationalen Marktes eröffnet und der Anstieg der Nachfrage hat eine Erweiterung des Betriebes notwendig gemacht. Im Jahr 2009 kam es zur Gründung einer Tochtergesellschaft, die speziell auf die Planung, Montage und Produktion der Schweißvorrichtungen ausgerichtet ist, während der Stammsitz in der Hauptsache als Lager dient. Das Betriebswachstum erlaubt uns, die Produktionsverfahren noch effizienter zu gestalten, wobei Ausführung und Lieferzeiten im Blick auf die bestmögliche Kundenzufriedenheit optimiert wurden.





**MISSION** Esperienza, competenza e innovazione sono alla base della filosofia aziendale, che riceve garanzia della propria professionalità grazie alla soddisfazione dei propri clienti. Oggi infatti la Sartore Srl costituisce una realtà dinamica ed efficiente nel mondo della saldatura, fiera di offrire al mercato internazionale un prodotto affidabile, sinonimo di garanzia e solidità. Il qualificato e dinamico staff tecnico si caratterizza per una progettazione proiettata al futuro, attenta alla costante evoluzione tecnologica e produttiva. Ricerca e sviluppo, uniti a efficienza e operatività permettono di raggiungere gli obiettivi presenti e di guardare al futuro e ai nuovi mercati con intraprendenza e determinazione.

**MISSION** Experience, competence and innovation are the foundation of our corporate philosophy, which receives assurance of its professionalism through the satisfaction of our customers. Today Sartore Srl is a dynamic and efficient reality in the world of welding, which is proud to offer the international market a reliable product, synonymous with security and solidity. The expert technical staff is characterized by a dynamic and forward-looking design caring for the constant technological and productive progress. Research and development, combined with efficiency and productiveness, permit to achieve the objectives of the present and look to the future and to new markets with resourcefulness and determination.

**MISSION** Erfahrung, Kompetenz und Innovation sind Grundlage unserer Betriebsphilosophie, die durch die Zufriedenheit unserer Kunden immer wieder bestätigt wird. Heute ist in der Tat die Firma Sartore Srl ein dynamischer und leistungsfähiger Maschinenbaubetrieb, der stolz darauf ist, dem internationalen Markt hochwertige Produkte anzubieten, die als Synonym für Zuverlässigkeit und Robustheit gelten können. Unsere qualifizierten und flexiblen Ingenieure und Techniker sind hoch motiviert und haben besonders die kontinuierliche Weiterentwicklung von Technologie und Produktion im Blick um unseren Kunden immer das bestmögliche Produkt liefern zu können. Forschung und Entwicklung zusammen mit Leistungsfähigkeit und Einsatzbereitschaft für unsere Produkte und unsere Kunden geben uns die Möglichkeit, unsere Ziele zu erreichen und mit Unternehmungsgeist und Entschlossenheit der Zukunft sowie den neuen Herausforderungen der Märkte entgegenzusehen.







**PRODOTTI** La nostra produzione comprende diverse gamme di posizionatori per la saldatura. La prima è costituita da posizionatori a tavola rotante, che consentono un'ottimizzazione della posizione di saldatura garantendo qualità e tempi ridotti. Questa gamma si divide nella **SERIE PTM** ad inclinazione manuale, nella **SERIE PTA**, ad inclinazione automatica e nella **SERIE PTA-E**, costituita da posizionatori a tre assi. La **SERIE PTM** conta di diversi modelli con portata che va dai 40 ai 400 kg, con possibilità di braccio pneumatico porta-torcia e contropunta pneumatica. La **SERIE PTA** dispone di vari modelli con portata che va dai 400 ai 100000 kg.

I posizionatori a tre assi costituiscono la **SERIE PTA-E**, dotata di rotazione e inclinazione automatica, mentre l'elevazione è fornita da cilindri idraulici o motorizzata tramite martinetti. La **SERIE PTA-E** dispone di vari modelli con portata che va dai 1200 ai 25000 kg. Le altre serie, dotate della sola rotazione senza inclinazione, sono la **PTA-V** con tavola rotante verticale e la **SERIE TR**, con tavola rotante orizzontale. Altra gamma è costituita dai posizionatori a rulli, progettati per ruotare e movimentare pezzi di diverso peso. I **PR** si presentano in modelli con portata che parte dalle 2 ton fino alle 1000 ton.

Infine, oltre alle serie standard, siamo in grado di offrire soluzioni speciali e personalizzate a seconda delle specifiche esigenze del cliente.

**PRODUCTS** Our production includes different ranges of welding positioners.

The first range consists of table welding positioners, that permits the optimization of welding by ensuring quality and time reduction. In this range there are **PTM** Series with manual inclination, **PTA** Series, with rotary inclination, and **PTA-E**, with three-axis positioners. **PTM** Series have many models with capacity from 40 to 400 kg, with the possibility of pneumatic arm and pneumatic part-holding tailstock. **PTA** Series Types have capacity from 400 to 100000 kg. **PTA-E** consists of three-axis positioners, with automatic rotation and inclination, while elevation is given by hydraulic cylinders or otherwise is motorised through jacks. There are other two Series, equipped with the only rotation without inclination: **PTA-V** with vertical rotating table and **TR**, with horizontal rotary table. **PR SERIES** consists of roller positioners, designed to rotate pieces of different weight. **PR** Series have many models with capacity from 2 to 1000 Ton. Finally, in addition to standard series, we are able to produce special and customised products, in order to satisfy any specific customer's needs.

**PRODUKTE** Unsere Produktion umfasst verschiedene Bereiche der Schweiß-Stellungsregler.

Der erste Bereich besteht aus Tisch Schweißpositionierern, die die Optimierung von Schweiß durch Sicherstellung von Qualität und Zeitersparnis ermöglicht. In diesem Bereich gibt es **PTM Serie** mit manueller Neigung, **PTA Serie**, mit Dreh-Neigung und **PTA-E**, mit Drei-Achs-Positionierer. **PTM Serie** haben viele Modelle mit einer Kapazität von 40 bis 400 kg, mit der Möglichkeit der pneumatic Arm und pneumatischen Teil-Holding Reitstock.

**PTA-Serie** Typen haben eine Kapazität von 400 bis 100.000 kg. **PTA-E** besteht aus drei-Achsen-Positionierer, mit automatischer Rotation und Neigung, während Höhe von hydraulic Zylinder gegeben wird oder auf andere Weise wird through Buchsen motorisiert. Es gibt zwei anderen Serie, mit der nur eine Drehung ohne Neigung ausgestattet: **PTA-V** mit vertikaler Drehtisch und **TR**, mit horizontalen Drehtisch. **PR-Serie** besteht aus Walze Stellungsregler, entworfen, um Stücke von unterschiedlichem Gewicht zu drehen. **PR-Serie** haben viele Modelle mit einer Kapazität von 2 bis 1000 Ton. Schließlich wird neben tun Standard-Serie sind wir in der Lage, spezielle Produkte zu produzieren und customised, um jede spezifische Kundenbedürfnisse zu befriedigen.

## INDICE / CONTENIS / INHALT

### SERIE PR

PR 10  
PR 20  
PR 40  
PR 50  
p. 7

PR 75  
PR 100  
PR 150  
PR 250  
p. 8

PR 400  
PR 600  
PR 800  
PR 1000  
p. 9

PR 1500  
PR 2000  
PR 3000  
PR 4000  
p. 10

PR 5000  
PR 6000  
PR 7500  
PR 10000  
p. 11

### SERIE PTM

PTM 40  
PTM 40-S  
p. 13

PTM 100  
PTM 250  
PTM 400  
p. 14

OPTIONS  
PTM B  
PTM C  
PTM B-C  
p. 15

### SERIE PTA

PTA 400  
PTA 650  
PTA 1200  
PTA 2000  
p. 17

PTA 3500  
PTA 6000  
PTA 8000  
p. 18

PTA 12000  
PTA 18000  
PTA 25000  
p. 19

PTA 30000  
PTA 50000  
PTA 80000  
PTA 100000  
p. 20

PTA 1200-E  
PTA 2500-E  
PTA 4000-EM  
PTA 8000-E  
PTA 12000-E  
PTA 25000-E  
p. 21 - p. 22

PTA 1000-V  
PTA 5000-V  
PTA 12000-V  
p. 23

### SERIE TR

TR 400  
TR 1200  
TR 3500  
TR 5000  
p. 25

TR 10000  
TR 16000  
TR 20000  
TR 30000  
p. 26

TR 40000  
TR 60000  
TR 80000  
TR 100000  
p. 27

### SPECIAL

PTA 3500-EV  
PR 300-D  
PR 400-E  
TD 52  
p. 28



# PR

Posizionatore a rulli

Roller positioner

Rollenböcke -Behälterdrehvorrichtungen

## ORDERING INFORMATION :

-PR 10      cod.    P180000  
-PR 20      cod.    P190000  
-PR 40      cod.    P200000  
-PR 50      cod.    P201000

-PR 75      cod.    P210000  
-PR 100     cod.    P220000  
-PR 150     cod.    P230000  
-PR 250     cod.    P240000

-PR 400     cod.    P250001  
-PR 600     cod.    P260001  
-PR 800     cod.    P270001  
-PR 1000    cod.    P280001

-PR 1500    cod.    P290002  
-PR 2000    cod.    P300002  
-PR 3000    cod.    P310002  
-PR 4000    cod.    P320002

-PR 5000    cod.    P330002  
-PR 6000    cod.    P340002  
-PR 7500    cod.    P350002  
-PR 10000   cod.    P360002

## OPTIONALS :

- Vite Trapezia / Spindle bar / Spindelverstellung
- Ruote in poliuretano / Polyurethane wheels / Polyurethan-Rollen
- Ruote in acciaio / Steel wheels / Stahl-Rollen
- Unità Fit Up / Fit Up Section/ Hydraulische Fit Up Einheit

## Posizionatore a rulli

Roller positioner

Rollenböcke - Behälterdrehvorrichtungen



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PR 10 M PR 10 F	PR 20 M PR 20 F	PR 40 M PR 40 F	PR 50 M PR 50 F
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	1000	2000	4000	5000
Peso/ Weight /Gewicht [da N]	120	220	360	550
Min-Max Ø Rotolabile/ Min-Max Rolling Ø/ Min-Max Fahrbarer Ø [mm]	210/2850	220/3950	400/3250	400/3250
Ø e spessore Ruote/ Ø and width Wheel/ Ø and radbreite Rad [mm]	Ø200- 80	Ø250- 120	Ø300- 120	Ø300- 120
Distanza max rulli/ max Abstand Rollen/ max Distance rollers [mm]	1165	1620	1350	1350
Distanza min rulli/ min Abstand Rollen/ min Distance rollers [mm]	210	260	350	350
Velocità periferica rulli motorizzati/ Drehgeschwindigkeit/ Peripheral speed motorised rollers [m/min]	0,13/2,7	0,07/1,4	0,028/ 1,25	0,07/1,5
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	230	230	230	230
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	0,12	0,11	0,18	0,36
Ingombri di massima Motrice LaxLuxA/ Motorised Overall size LxWxH/ Motorisierter Abmessungen ca. LxBxH [mm]	1670x 381x H 330	1920x 413x H 360	2016x 485x H 435	2335x 858x H 745

## PR 40

### Informazioni ordine/ Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PR 10	P180000
PR 20	P190000
PR 40	P200000
PR 50	P201000

### Varianti & Accessori/ Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Codice/Code
Spindle bar	P----1-
Polyurethane wheels	P-----1
Steel wheels	P-----2

## Posizionatore a rulli

Roller positioner

Rollenböcke - Behälterdrehvorrichtungen

75  
100  
150  
250



PR 150

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PR 75 M PR 75 F	PR 100 M PR 100 F	PR 150 M PR 150 F	PR 250 M PR 250 F
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	7500	10000	15000	25000
Peso/ Weight/Gewicht [da N]	800	950	1750	1900
Min-Max Ø Rotolabile/ Min-Max Rolling Ø/ Min-Max Fahrbarer Ø [mm]	450/3250	500/4400	600/5350	600/5350
Ø e spessore Ruote/ Ø and width Wheel/ Ø and radbreite Rad [mm]	Ø300- 150	Ø300- 180	Ø400- 200	Ø400- 300
Distanza max rulli/ max Abstand Rollen/ max Distance rollers [mm]	1350	1800	2200	2200
Distanza min rulli/ min Abstand Rollen/ min Distance rollers [mm]	380	400	500	500
Velocità periferica rulli motorizzati/ Drehgeschwindigkeit/ Peripheral speed motorised rollers [m/min]	0,07/1,4	0,07/1,4	0,05/1	0,22/0,91
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	3/400	3/400	3/400	3/400
Potenza elettrica Electric power Anschlußleistung [kW]	0,36	0,36	0,75	1,1
Ingombri di massima Motrice LaxLuxA/ Motorised Overall size LxWxH/ Motorisierter Abmessungen ca. LxBxH [mm]	2330x 500x H 531	2600x 742x H 540	3344x 808x H 681	3394x 1000x H 770

### Informazioni ordine/ Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PR 75	P210000
PR 100	P220000
PR 150	P230000
PR 250	P240000

### Varianti & Accessori/ Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Codice/Code
Spindle bar	P ---- 1 -
Polyurethane wheels	P ---- 1
Steel wheels	P ---- 2





PR 600

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PR 400 M PR 400 F	PR 600 M PR 600 F	PR 800 M PR 800 F	PR 1000 M PR 1000 F
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	40000	60000	80000	100000
Peso/ Weight/Gewicht [da N]	1900+ 1600	2600+ 2100	3000+ 2200	4550+ 3200
Min-Max Ø Rotolabile/ Min-Max Rolling Ø/ Min-Max Fahrbarer Ø [mm]	700/6400	600/7500	700/7750	650/8000
Ø e spessore Ruote/ Ø and width Wheel/ Ø and radbreite Rad [mm]	Ø400- 350	Ø500- 400	Ø500- 400	Ø550- 585
Distanza max rulli/ max Abstand Rollen/ max Distance rollers [mm]	2600	3100	3150	3250
Distanza min rulli/ min Abstand Rollen/ min Distance rollers [mm]	550	550	600	600
Velocità periferica rulli motorizzati/ Drehgeschwindigkeit/ Peripheral speed motorised rollers [m/min]	0,05/1	0,04/0,8	0,06/1,2	0,04/0,71
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	3/400	3/400	3/400	3/400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	2 x 0,75	2 x 1,1	2 x 0,75	2 x 1,1
Ingombri di massima Motrice LaxLuxA/ Motorised Overall size LxWxH/ Motorisierter Abmessungen ca. LxBxH [mm]	3980x 1155x  H 810	4500x 1100x  H 900	4600x 913x  H 1225	4780x 1415x  H 963

Informazioni ordine/  
Ordering information/  
Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PR 400	P250001
PR 600	P260001
PR 800	P270001
PR 1000	P280001

Varianti & Accessori/  
Variants & Accessories/  
Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Codice/Code
Spindle bar	P ---- 1 -
Steel wheels	P ----- 2
Fit Up Section	P ---- 6 -

## Posizionatore a rulli

Roller positioner

Rollenböcke -Behälterdrehvorrichtungen

1500  
2000  
3000  
4000



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PR 1500 M PR 1500 F	PR 2000 M PR 2000 F	PR 3000 M PR 3000 F	PR 4000 M PR 4000 F
Portata massima Maximum capacity Belastung [da N]	150000	200000	300000	400000
Peso/ Weight/Gewicht [da N]	4500+ 2900	7050+ 4150	10050+ 6050	14000+ 7350
Min-Max Ø Rotolabile/ Min-Max Rolling Ø/ Min-Max Fahrbarer Ø [mm]	650/8000	900/8500	1000/9000	900/9300
Ø e spessore Ruote/ Ø and width Wheel/ Ø and radb reite Rad [mm]	Ø550- 250	Ø700- 200	Ø800- 250	Ø700- 250
Distanza max rulli/ max Abstand Rollen/ max Distance rollers [mm]	3300	3520	3780	3820
Distanza min rulli/ min Abstand Rollen/ min Distance rollers [mm]	640	820	920	820
Velocità periferica rulli motorizzati/ Drehgeschwindigkeit/ Peripheral speed motorised rollers [m/min]	0,03/0,67	0,03/0,55	0,03/0,45	0,02/0,4
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	3/400	3/400	3/400	3/400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	2 x1,1	2x2,2	2x3	2x4
Ingombri di massima Motrice LaxLuxA/ Motorised Overall size LxWxH/ Motorisierter Abmessungen ca. LxBxH [mm]	4935x 1250x  H 983	5435x 1260x  H 1075	5865x 1405x  H 1175	6030x 1540x  H 1265

### PR 1500



### Fit-Up

### Informazioni ordine/ Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PR 1500	P290002
PR 2000	P300002
PR 3000	P310002
PR 4000	P320002

### Varianti & Accessori/ Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Codice/Code
Spindle bar	P ---- 1 -
Fit Up Section	P ---- 6 -

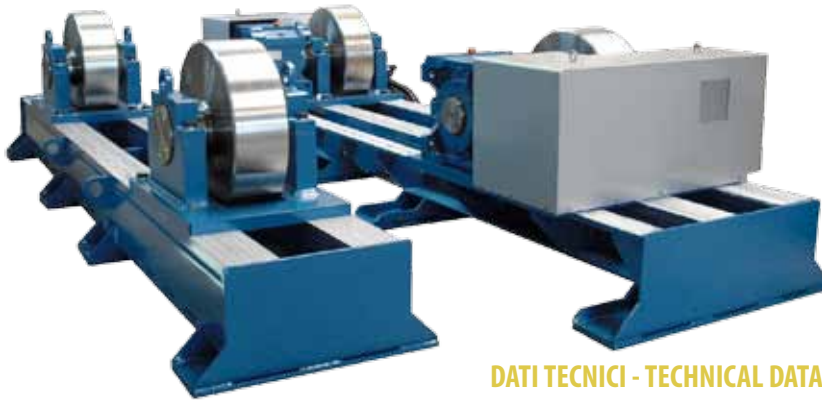


## Posizionatore a rulli

Roller positioner

Rollenböcke - Behälterdrehvorrichtungen

5000  
6000  
7500  
10000



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PR 5000 M PR 5000 F	PR 6000 M PR 6000 F	PR 7500 M PR 7500 F	PR 10000 M PR 10000 F
Portata massima// Maximum capacity/ Belastung [da N]	500000	600000	750000	1000000
Peso/ Weight/Gewicht [da N]	17795+ 9640+ 27435	17900+ 10125+ 28025	18000+ 10800+ 28800	18055+ 11370+ 29425
Min-Max Ø Rotabile/ Min-Max Rolling Ø/ Min-Max Fahrbarer Ø [mm]	1000/8600	1000/8720	1100/8880	1100/9000
Ø e spessore Ruote/ Ø and width Wheel/ Ø and radbreite Rad [mm]	Ø1000- 300	Ø1000- 300	Ø1050- 400	Ø1050- 400
Distanza max rulli/ max Abstand zw.d Rollen/ max Distance rollers [mm]	3680	3720	3780	3840
Distanza min rulli/ min Abstand Rollen/ min Distance rollers [mm]	1070	1070	1060	1060
Velocità periferica rulli motorizzati/ Drehgeschwindigkeit/ Peripheral speed motorised rollers [m/min]	0,02/0,37	0,02/0,4	0,18/0,35	0,18/0,35
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	3/400	3/400	3/400	3/400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	8	8	11	11
Ingombri di massima Motrice LaxLuxA/ Motorised Overall size LxWxH/ Motorisierter Abmessungen ca. LxBxH [mm]	6255x 1860x  H 1410	6280x 1860x  H 1410	6220x 1720x  H 1403	6240x 1720x  H 1403

### Informazioni ordine/ Ordering information/ Bestellinformationen

Name	Codice/Code
PR 5000	P330002
PR 6000	P340002
PR 7500	P350002
PR 10000	P360002

### Varianti & Accessori/ Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Name	Codice/Code
Spindle bar	P----1-
Fit Up Section	P----6-

# PTM

Posizionatore a tavola rotante con inclinazione manuale

Manual inclinable table welding positioner

Drehkipptische mit manueller Kippung

## ORDERING INFORMATION :

-PTM 40	cod.	P010100
-PTM 40-S	cod.	P010200
-PTM 100	cod.	P020000
-PTM 250	cod.	P030000
-PTM 400	cod.	P040000

## OPTIONALS:

- Sormonto con ritorno a zero / Overlap with return to zero / Steuerung zur Schweißnahtüberlappung mit Rückkehr zum Ausgangspunkt
- Braccio manuale con porta-torcia/Manual arm with torch holder/ Manueller Arm mit Brennerhalter
- Braccio pneumatico porta-torcia + Sormonto / Pneumatic arm with torch holder + overlap/ Pneumatischer Arm mit Brennerhalter + Steuerung zur Schweißnahtüberlappung
- Contropunta pneumatica + Sormonto/ Pneumatic part-holding tailstock + overlap/ Pneumatischer Reitstock
- Braccio pneumatico +Contropunta pneumatica+ Sormonto/Pneumatic arm + part-holding tailstock + overlap/ Pneumatischem Arm mit Brennerhalter+ Pneumatischem Reitstock+ Steuerung zur Schweißnahtüberlappung



40  
40-S

Il posizionatore PTM 40 è uno strumento indispensabile per una agevole saldatura di piccoli pezzi.

Il prodotto è dotato di:

- struttura in ferro
- motore in c.c. da 24 V, 60 Watt, 3000 giri
- Riduttore in acciaio a bagno d'olio rapp. 1/300
- Massa 300 A
- Da 0,5 a 9 giri minuto
- Portata 40 kg
- Momento Flettente 6 Nm
- Momento Torcente 5 Nm

The PTM40 positioner is an indispensable instrument for easy welding of small pieces.

The machine is equipped with:

- iron structure
- 24V dc motor, 60 watt, 3000 revs/min
- Steel reduction gear, oil well type, 1:300 ratio
- 300A return wire
- From 0,5 to 9 revs/minute
- Capacity 40 kg
- Bending Moment 6 Nm
- Torque Moment 5 Nm

Beim Positionierer PTM 40 handelt es sich um ein wichtiges Hilfsmittel für das Schweißen kleiner Werkstücke.

Die Maschine verfügt über:

- Eine Stahlblechkonstruktion
- Einen Gleichstrommotor 24V, 60 Watt, 3000 Umdrehungen
- Ein Getriebe mit Ölbad, Übersetzung 1/300
- Eine Masseübertragung von 300A
- Drehgeschwindigkeit von 0,5 bis 9 U/Min
- Tragfähigkeit 40 kg
- Max. Kippmoment 6 Nm
- Max. Drehmoment 5 Nm

## PTM 40



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN



- Quadro comandi PTM 40 con consenso saldatrice e sormonto.
- Control box with primer starting and overlap.
- Bedienpult mit Schweißmaschinenfreigabe und Steuerung zur Schweißnahtüberlappung.



- Quadro comandi PTM 40 con consenso saldatrice.
- Control box with primer starting.
- Bedienpult mit Schweißmaschinenfreigabe.

### Informazioni ordine/Ordering information/Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTM 40	P010100
PTM 40-S	P010200

MODELLO Type Model	PTM 40
Peso indicativo/ Weight appr./ Gewicht ca. [da N]	35
Ingombri di massima LxDx Ø tavolo x A Overall size (approx.)/ LxWxtable ØxH Abmessungen ca. / LxBxØ DrehtischxH [mm]	410 x510 Ø350  x H 430

## Posizionatore a tavola rotante con inclinazione manuale

### Manual inclinable table welding positioner

### Drehkipptische mit manueller Kippung

- Portata Kg 100-250-400
- Velocità variabile
- Pedale marcia/arresto
- Consenso saldatrice

- Capacity Kg 100-250-400
- Variable speed
- Stop-go pedal control
- Primer starting

- Max. Belastung 100-250-400 kg
- Stufenloser Drehzahleinstellung
- Pedal EIN/AUS
- Schweißmaschinenfreigabe



## PTM 100

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PTM 100	PTM 250	PTM 400
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	100	250	400
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	100	140	350
Inclinazione/ Tilting angle/ Kippwinkel [°]	0/130°	0/130°	0/130°
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [da Nm]	12	38	55
Mf max/ Max Tilting Moment/ Kippmoment [da Nm]	14	60	120
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,6-6	0,3-3	0,13-1,3
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	220	220	220
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	0,12	0,2	0,18
Rumore LEQ Db/ Noise level Db/ Lärmemmission dB [A]	< 85	< 85	< 85
Ingombri di massima LaxLuxØ tavolaxA	600x 925x Ø500x	612x 928x Ø650x	760x 925x Ø800x
Overall size (approx.) LxWxtable ØrxH	H 855	H 854	H 906
Abmessungen ca. LxBxØ DrehtischxH [mm]			

### Informazioni ordine/Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTM 100	P020000
PTM 250	P030000
PTM 400	P040000

### Varianti & Accessori/Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Code
Overlap with return to zero	P-----1
Manual arm with torch holder	P-----2
Pneumatic arm with torch holder + overlap	P-----3
Pneumatic part-holding tailstock + overlap	P-----4
Pneumatic arm + part-holding tailstock + overlap	P-----5

100  
250  
400





cod. P ----- 3

**PTM B**

- Consenso saldatrice
- Braccio pneumatico porta-torcia
- Sormonto e ritorno a zero
- Circuito innesco
- Primer starting
- Pneumatic arm with torch holder
- Overlap with return to zero
- Trigger circuit
- Schweißmaschinenfreigabe
- Pneumatischem Arm mit Brennerhalter
- Steuerung zur Schweißnahtüberlappung mit Rückkehr zum Ausgangspunkt
- Schweißbrenner - Zündschaltung



cod. P ----- 4

**PTM C**

- Consenso saldatrice
- Contropunta pneumatica
- Sormonto e ritorno a zero
- Circuito innesco
- Primer starting
- Pneumatic part-holding tailstock
- Overlap with return to zero
- Trigger circuit
- Schweißmaschinenfreigabe
- Pneumatischer Reitstock
- Steuerung zur Schweißnahtüberlappung mit Rückkehr zum Ausgangspunkt
- Schweißbrenner - Zündschaltung



cod. P ----- 5

**PTM B-C**

- Consenso saldatrice
- Braccio pneumatico porta-torcia
- Contropunta pneumatica
- Sormonto e ritorno a zero
- Circuito innesco
- Primer starting
- Pneumatic arm with torch holder
- Pneumatic part-holding tailstock
- Overlap with return to zero
- Trigger circuit
- Schweißmaschinenfreigabe
- Pneumatischer Arm mit Brennerhalter
- Pneumatischer Reitstock
- Steuerung zur Schweißnahtüberlappung mit Rückkehr zum Ausgangspunkt
- Schweißbrenner - Zündschaltung

# PTA

Posizionatore a tavola rotante con inclinazione motorizzata

Rotary inclinable table welder positioner

Drehkipptische mit motorischer Kippung

## ORDERING INFORMATION :

- PTA 400	cod.	P041000
- PTA 650	cod.	P042000
- PTA 1200	cod.	P050000
- PTA 2000	cod.	P060000
- PTA 3500	cod.	P070000
- PTA 6000	cod.	P080000
- PTA 8000	cod.	P090000
- PTA 12000	cod.	P110000
- PTA 18000	cod.	P120000
- PTA 25000	cod.	P130000
- PTA 30000	cod.	P140000
- PTA 50000	cod.	P150000
- PTA 80000	cod.	P160000
- PTA 100000	cod.	P170000
- PTA 1200 -E	cod.	P059000
- PTA 2500-E	cod.	P069000
- PTA 4000 -E	cod.	P079000
- PTA 8000 -E	cod.	P099000
- PTA 12000-E	cod.	P119000
- PTA 25000 -E	cod.	P139000
- PTA 1000- V	cod.	P058000
- PTA 5000-V	cod.	P088000
- PTA 12000 -V	cod.	P118000

## OPTIONALS:

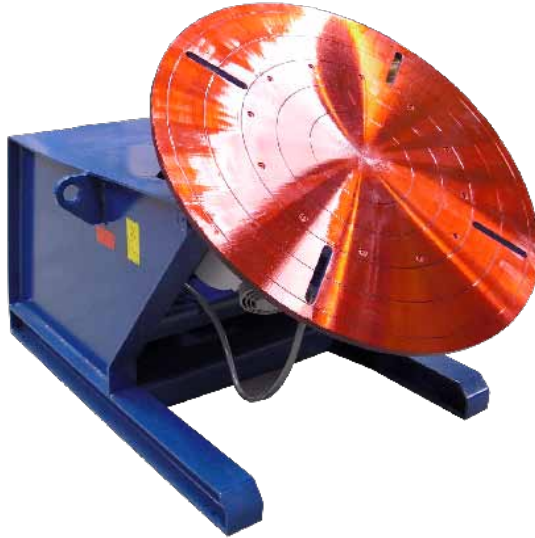
- Sormonto con ritorno a zero/ Overlap with return to zero/ Steuerung zur Schweißnahtüberlappung mit Rückkehr zum Ausgangspunkt
- Pedaliera con comando a distanza completo di doppia pendenza / Remote foot control with double pedals / Fernbedienung mittels Fußschalter-Doppelfußschalter
- Sezione folle su rotaie/ Idler-section on rails/ Mitlaufeinheit mit Schienenfahrwerk

## Posizionatore a tavola rotante con inclinazione motorizzata

Rotary inclinable table welding positioner

Drehkipptische mit motorischer Kippung

- Velocità variabile
- Pulsantiera con potenziometro
- Consenso saldatrice
- Variable speed
- Button panel with potentiometre
- Primer starting
- Stufenlos variable Drehzahleinstellung
- Handsteuerbirne mit Potentiometer
- Schweißmaschinenfreigabe



**PTA 2000**

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PTA 400	PTA 650	PTA 1200	PTA 2000
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	400	650	1200	2000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	350	500	700	1300
Inclinazione/ Tilting angle/ Kippwinkel [°]	0/130°	0/130°	0/130°	0/130°
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	60	65	120	200
Mf max/ Max Tilting Moment/ Kippmoment [da Nm]	120	240	350	600
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,13/1,3	0,1/1,75	0,13/2,5	0,13/2,6
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	3/220/380	3/220/380	3/220/380	3/220/380
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	0,55	0,62	1,5	1,5
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	300	300	300	600
Ingombri di massima La x Lu x Ø tavola x A	760x 1140x Ø800x	760x 1140x Ø800x	900x 1415x Ø1000x	1245x 1825x Ø1200x
Overall size (approx.) L x W x table Ø x H	H 931	H 931	H 964	H 966
Abmessungen ca. LxBx Ø Drehtisch x H [mm]				

### Informazioni ordine/ Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTA 400	P041000
PTA 650	P042000
PTA 1200	P050000
PTA 2000	P060000

### Varianti & Accessori/ Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Code
Overlap with return to zero	P-----1
Remote foot control with double pedals	P-----1-



**Posizionatore a tavola rotante con inclinazione motorizzata**

Rotary inclinable table welding positioner

Drehkipptische mit motorischer Kippung

**Informazioni ordine/Ordering information/  
Bestellinformationen**

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTA 3500	P070000
PTA 6000	P080000
PTA 8000	P090000

**Varianti & Accessori/Variants & Accessories/  
Varianten und Zubehör**

Nome/Name/Namen	Code
Overlap with return to zero	P - - - - - 1
Remote foot control with double pedals	P - - - - - 1 -

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN**

MODELLO Type Model	PTA 3500	PTA 6000	PTA 8000
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	3500	6000	8000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	2200	2650	3200
Inclinazione/ Tilting angle/ Kippwinkel [°]	0/130°	0/130°	0/130°
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	350	600	800
Mf max/ Max Tilting Moment/ Kippmoment [da Nm]	1200	1800	2480
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,04/0,8	0,03/0,6	0,02/0,45
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	3/220/380	3/220/380	3/220/380
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	1,9	2,2	3,3
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	600	600	600
Ingombri di massima La x Lu x Ø tavola x A	1485x 2050x Ø1400x	1600x 2150x Ø 1600x	1800x 2400x Ø1800x
Overall size (approx.) L x W x table Ø x H			
Abmessungen ca. L x B x Ø Drehtisch xH [mm]	H 930	H 930	H 1183

**PTA 3500**

## Posizionatore a tavola rotante con inclinazione motorizzata

Rotary inclinable table welding positioner

Drehkipptische mit motorischer Kippung

12000  
18000  
25000



**PTA 25000**

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PTA 12000	PTA 18000	PTA 25000
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	1200	18000	25000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	6000	9000	12100
Inclinazione/ Tilting angle/ Kippwinkel [°]	0/120°	0/120°	0/120°
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	1200	2200	2500
Mf max/ Max Tilting Moment/ Kippmoment [da Nm]	3600	8000	13500
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,02/0,45	0,02/0,45	0,02/0,4
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	3/400	3/400	380
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	3,7	2,2	7,4
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	1000	1000	1500
Ingombri di massima La x Lu x Ø tavola x A Overall size (approx.) L x W x table Ø x H Abmessungen ca. LxBxØ Drehtisch x H [mm]	1980x 2900x Ø2000x  Hmax 2350	2400x 3100x Ø 2200x  Hmax 2600	2300x 3845x Ø 2400x  Hmax 2950

### Informazioni ordine/Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTA 12000	P110000
PTA 18000	P120000
PTA 25000	P130000

### Varianti & Accessori/Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Code
Overlap with return to zero	P-----1
Remote foot control with double pedals	P----1-

**Posizionatore a tavola rotante con inclinazione motorizzata**

Rotary inclinable table welding positioner

Drehkipptische mit motorischer Kippung

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN****PTA 30000**

MODELLO Type Model	PTA 30000	PTA 50000	PTA 80000	PTA 100000
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	30000	50000	80000	100000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	15600	17000	19400	22000
Inclinazione/ Tilting angle/ Kippwinkel [°]	0/120°	0/120°	0/120°	0/120°
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	3000	5000	10000	13000
Mf max/ Max Tilting Moment/ Kippmoment [da Nm]	37500	52500	94000	108000
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,02/0,4	0,02/0,4	0,015/0,3	0,01/0,2
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	3/400	400	400	400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	14	19	23,4	28
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	1500	1500	1500	1500
Ingombri di massima La x Lu x Ø tavola x A	2724x 3992x Ø 2450x	2500x 4000x Ø 2700x	2850x 5000x Ø 3000x	2950x 5800x Ø 3000x
Overall size (approx.) LxWxtable ØxH	Hmax 2905	Hmax 2300	Hmax 2500	Hmax 2900
Abmessungen ca. LxBxØ DrehtischxH [mm]				

**Varianti & Accessori/  
Variants & Accessories/  
Varianten und Zubehör**

Nome/Name/Namen	Codice/Code
Overlap with return to zero	P-----1
Remote foot control with double pedals	P----1-

**Informazioni ordine/  
Ordering information/  
Bestellinformationen**

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTA 30000	P140000
PTA 50000	P150000
PTA 80000	P160000
PTA 100000	P170000



**Posizionatore a tavola a tre assi**

Three axes table welding positioner

Positionierer mit Drehtisch dreiachsigen

**PTA 2500-E****PTA 4000-EM****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN**

MODELLO Type Model	PTA 1200-E	PTA 2500-E	PTA 4000-EM
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	1200	2500	4000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	750	1150	2295
Inclinazione/ Tilting angle/ Kippwinkel [°]	0/130°	0/130°	0/130°
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	120	250	400
Mf max/ Max Tilting Moment/ Kippmoment [da Nm]	300	800	1400
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	2	2,3	0,83
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	400	400	400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	2	2,75	3
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	300	600	600
Ingombri di massima La x Lu x Ø tavola x A	820x 1720x Ø 1000x	1208x 2440x Ø 1200x	1400x 2400x Ø 1500x
Overall size (approx.) LxWxtable ØxH	Hmax 1400	Hmax 1490	Hmax 1640
Abmessungen ca. LxBxØ DrehtischxH [mm]			

**Informazioni ordine/Ordering information/  
Bestellinformationen**

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTA 1200-E	P059000
PTA 2500-E	P069000
PTA 4000 -EM	P079000

**Varianti & Accessori/Variants & Accessories/  
Varianten und Zubehör**

Nome/Name/Namen	Code
Overlap with return to zero	P-----1
Remote foot control with double pedals	P----1-

**Posizionatore a tavola a tre assi**

Three axes table welding positioner

Positionierer mit Drehtisch dreiachsigen

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN**

MODELLO Type Model	PTA 8000-E	PTA 12000-E	PTA 25000-E
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	8000	12000	25000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	4800	6800	14000
Inclinazione/ Tilting angle/ Kippwinkel [°]	0/130°	0/130°	0/100° 0/145°
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	800	1200	2500
Mf max/ Max Tilting Moment/ Kippmoment [da Nm]	2480	3600	13500
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,02/0,45	0,02/0,45	0,02/0,4
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	400	400	400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	8,8	11	14
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	600	1000	1400
Ingombri di massima La x Lu x Ø tavolaxA	1930x 2970x Ø 1800x	2050x 3500x Ø 2000x	2178x 4500x Ø 2400x
Overall size (approx.) LxWxtable ØxH	Hmax 2204	Hmax 2600	Hmax 3222
Abmessungen ca. LxBxØ DrehtischxH [mm]	asse/axis/ aches	asse/axis/ aches	asse/axis/ aches

**PTA 8000-E****Informazioni ordine/Ordering information/  
Bestellinformationen**

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTA 8000-E	P089000
PTA 12000-E	P119000
PTA 25000-E	P139000

**Varianti & Accessori/Variants & Accessories/  
Varianten und Zubehör**

Nome/Name/Namen	Code
Overlap with return to zero	P-----1
Remote foot control with double pedals	P----1-

## Posizionatore a tavola rotante verticale

Vertical turning table

Vertikaldrehtisch



**PTA 12000-V**

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	PTA 1000-V	PTA 5000-V	PTA 12000-V
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	1000	5000	12000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	600	2300	5858
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	100	500	1200
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,11/2,2	0,03/0,6	0,02/0,45
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	380	380	3/400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	0,75	0,75	1,5
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	300	600	600
Ingombri di massima La x Lu x Ø tavolo x A	700x 900x Ø 1000x	1000x 1240x Ø 1000x	1430x 1777x Ø 2000x
Overall size (approx.) LxWxtable ØxH	Hmax 1500	Hmax 2000	Hmax 2700
Abmessungen ca. LxBxØ DrehtischxH [mm]			

### Informazioni ordine/Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
PTA 1000 -V	P058000
PTA 5000 -V	P088000
PTA 12000-V	P118000

### Varianti & Accessori/Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Code
Overlap with return to zero	P-----1
Remote foot control with double pedals	P----1-



# TR

Tavola rotante  
Turning Table  
Plandrehtische

## ORDERING INFORMATION :

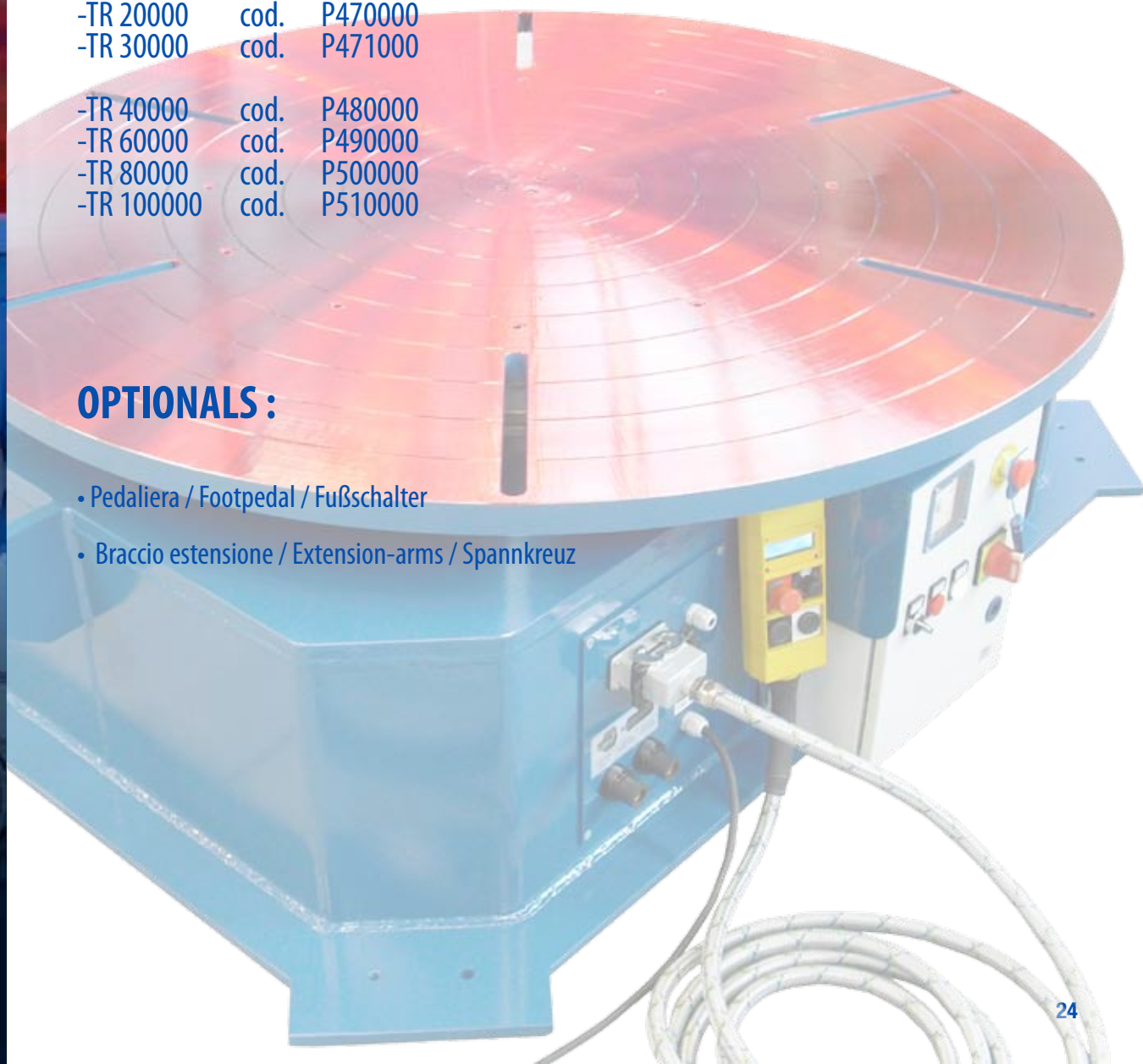
-TR 400	cod.	P390000
-TR 1200	cod.	P400000
-TR 3500	cod.	P420000
-TR 5000	cod.	P430000

-TR 10000	cod.	P450000
-TR 16000	cod.	P460000
-TR 20000	cod.	P470000
-TR 30000	cod.	P471000

-TR 40000	cod.	P480000
-TR 60000	cod.	P490000
-TR 80000	cod.	P500000
-TR 100000	cod.	P510000

## OPTIONALS :

- Pedaliera / Footpedal / Fußschalter
- Braccio estensione / Extension-arms / Spannkreuz

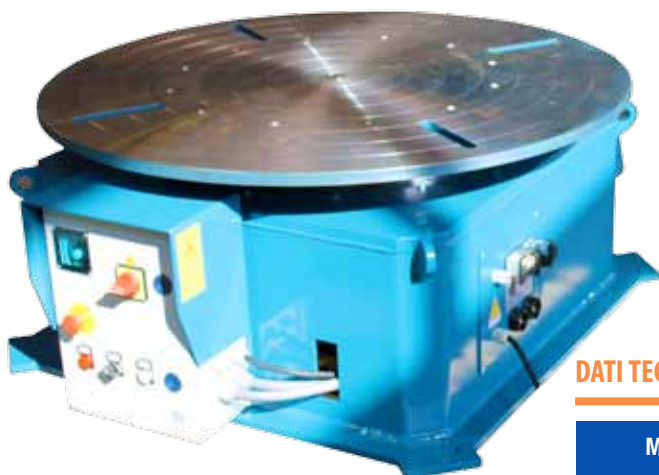


400  
1200  
3500  
5000

- Portata da Kg 400 a Kg 100000
- Velocità variabile
- Pulsantiera con potenziometro
- Consenso saldatrice

- Capacity from Kg 400 to Kg 100000
- Variable speed
- Button panel with potentiometre
- Primer starting

- Belastung aus Kg 400 zu Kg 100000
- Stufenlos variable Drehgeschwindigkeit
- Handsteuerbirne mit Potentiometer
- Schweißmaschinenfreigabe



TR 3500

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	TR 400	TR 1200	TR 3500	TR 5000
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	400	1200	3500	5000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	270	350	1055	1440
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	55	120	350	600
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,13/1,3	0,12/2,5	0,04/0,83	0,03/0,6
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	230	380	380	380
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	0,18	0,75	0,75	0,75
Rumore LEQ Db/ Noise level Db / Lärmemmission dB [A]	<85	<85	<85	<85
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	300	300	600	600
Ingombri di massima La x Lu x Øtavola x A	841x 891x Ø800x	841x 891x Ø1000x	1400x 1400x Ø1400x	1900x 1265x Ø1600x
Overall size (approx.) L x W x tableØ x H				
Abmessungen ca. L x B x ØDrehtischxH [mm]	H 402	H 402	H 458	H 555

### Informazioni ordine/ Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
TR 400	P390000
TR 1200	P400000
TR 3500	P420000
TR 5000	P430000

### Varianti & Accessori/ Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Codice/Code
Footpedal	P ---- 1 -
Extension-arms	P ----- 5

## Tavola rotante

Turning Table

Plandrehtische



10000  
16000  
20000  
30000

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	TR 10000	TR 16000	TR 20000	TR 30000
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	10000	16000	20000	30000
Peso totale appross. / Total approx Weight/ Gewicht [da N]	1490	3600	3880	4200
Mt max/ Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	800	1500	2000	3000
Velocità di rotazione/ Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,02/0,45	0,01/0,2	0,02/0,4	0,03/0,6
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	400	400	400	400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	1,1	0,75	2,2	2,2
Rumore LEQ Db/ Noise level Db/ Lärmemmission dB [A]	<85	<85	<85	<85
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	1000	1000	1500	1500
Ingombri di massima La x Lu x Øtavola x A	1900x 1100x Ø1700x	1800x 2200x Ø2400x	2200x 1800x Ø2450x	2200x 1750x Ø2450x
Overall size (approx.) L x W x table Ø x H	H 551	H 650	H 690	H 690
Abmessungen ca. L x B x ØDrehtischxH [mm]				

**Informazioni ordine/  
Ordering information/  
Bestellinformationen**

Nome/Name/Namen	Codice/Code
TR 10000	P450000
TR 16000	P460000
TR 20000	4700000
TR 30000	P471000

**Varianti & Accessori/  
Variants & Accessories/  
Varianten und Zubehör**

Nome/Name/Namen	Codice/Code
Footpedal	P ---- 1 -
Extension-arms	P ----- 5



**TR**

## Tavola rotante

Turning Table

Plandrehtische

40000  
60000  
80000  
100000

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN

MODELLO Type Model	TR 40000	TR 60000	TR 80000	TR 100000
Portata massima/ Maximum capacity/ Belastung [da N]	40000	60000	80000	100000
Peso totale appross./ Total approx Weight/ Gewicht [da N]	5500	8000	10000	12000
Mt max / Max Torque Moment/ Drehmoment [daNm]	4500	6000	10000	13000
Velocità di rotazione / Table Rotation speed/ Drehgeschwindigkeit [min-max U/min]	0,02/0,40	0,015/0,3	0,02/0,4	0,01/0,2
Voltaggio/ Voltage/ Spannung [V]	400	400	400	400
Potenza elettrica/ Electric power/ Anschlußleistung [kW]	3	3	4	4
Rumore LEQ Db/ Noise level Db/ Lärmemmission dB [A]	<85	<85	<85	<85
Messa a terra/ Ground-block/ Masse kupplung [A]	1500	1500	1500	1500
Ingombri di massima La x Lu x Øtavola x A	2050x 1750x Ø2450x	2600x 1750x Ø2150x	2800x 1750x Ø2500x	3000x 1800x Ø3000x
Overall size (approx.) L x W x table Ø x H	H 695	H 705	H 715	H 735
Abmessungen ca. L x B x ØDrehtischxH [mm]				

### Informazioni ordine/ Ordering information/ Bestellinformationen

Nome/Name/Namen	Codice/Code
TR 40000	P480000
TR 60000	P490000
TR 80000	P500000
TR 100000	P510000

### Varianti & Accessori/ Variants & Accessories/ Varianten und Zubehör

Nome/Name/Namen	Codice/Code
Footpedal	P ---- 1 -
Extension-arms	P ----- 5

**SARTORE SRI**  
welding positioners

# SPECIAL

Macchine Speciali  
Special Machines  
Sondermaschine

**PTA 35000-EV**



**PR 400-E**



**PR 300-B**

**TD 52**



# SARTORE SRL

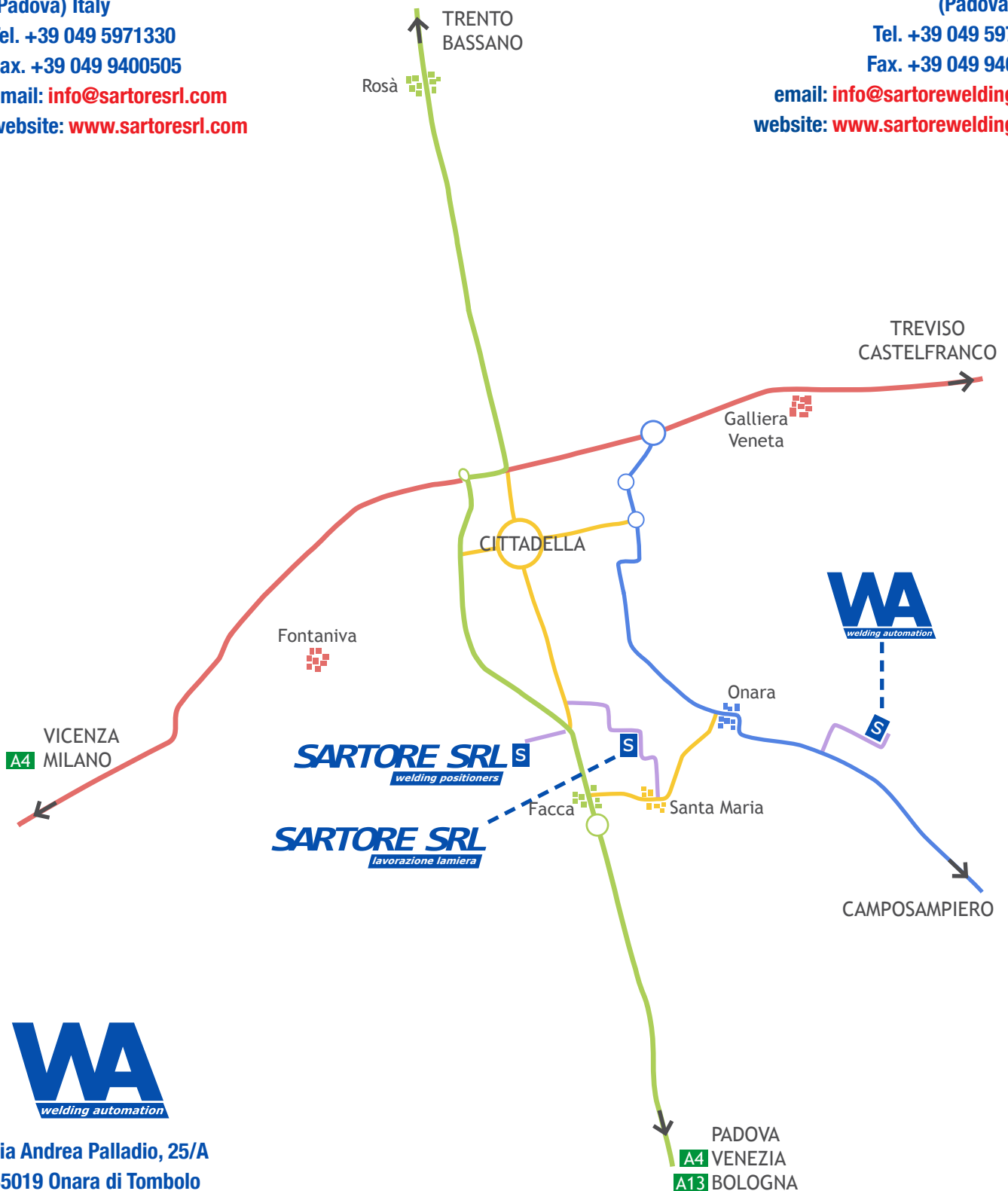
*lavorazione lamiera*

via Case Bianche, 83  
35013 CITTADELLA  
(Padova) Italy  
Tel. +39 049 5971330  
Fax. +39 049 9400505  
email: [info@sartoresrl.com](mailto:info@sartoresrl.com)  
website: [www.sartoresrl.com](http://www.sartoresrl.com)

# SARTORE SRL

*welding positioners*

via Pezze, 5  
35013 CITTADELLA  
(Padova) Italy  
Tel. +39 049 5979807  
Fax. +39 049 9402760  
email: [info@sartorewelding.com](mailto:info@sartorewelding.com)  
website: [www.sartorewelding.com](http://www.sartorewelding.com)



via Andrea Palladio, 25/A  
35019 Onara di Tombolo  
(Padova) Italy  
Tel. +39 049 5979807  
Fax. +39 049 9402760  
email: [info@sartorewelding.com](mailto:info@sartorewelding.com)  
website: [www.sartorewelding.com](http://www.sartorewelding.com)



# SARTORE SRL

welding positioners

**PR**  
Posizionatore a rulli  
Roller positioner  
Rollenböcke - Behälterdrehvorrichtungen

**PTM**  
Posizionatore a tavola rotante con inclinazione manuale  
Manual inclinable table welding positioner  
Drehkipptisch mit manueller Kippvorrichtung

**PTA**  
Posizionatore a tavola rotante con inclinazione motorizzata  
Rotary inclinable table welding positioner  
Drehkipptische mit motorischer Kippung

**TR**  
Tavola rotante  
Turning Table  
Plandrehtische

# SPECIAL



**“Performance is our strong point.  
We always produce more than we promise.”**

***SARTORE SRL***  
*lavorazione lamiera*

via Case Bianche, 83  
35013 CITTADELLA  
(Padova) Italy  
Tel. +39 049 5971330  
Fax. -39 049 9400505  
email: [info@sartoresrl.com](mailto:info@sartoresrl.com)  
website: [www.sartoresrl.com](http://www.sartoresrl.com)

***SARTORE SRL***  
*welding positioners*

via Pezze, 5  
35013 CITTADELLA  
(Padova) Italy  
Tel. +39 049 5979807  
Fax. +39 049 9402760  
email: [info@sartorewelding.com](mailto:info@sartorewelding.com)  
website: [www.sartorewelding.com](http://www.sartorewelding.com)